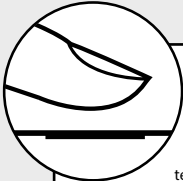
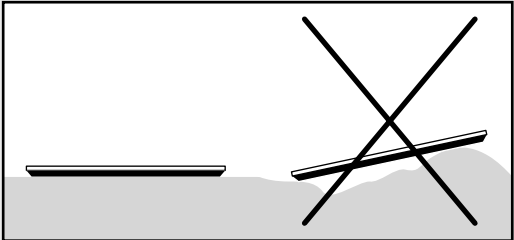
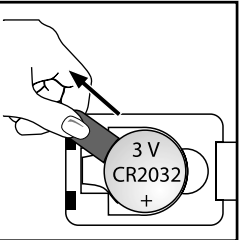
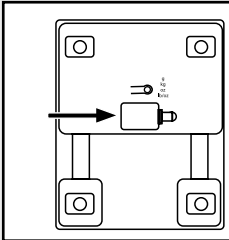


- D Inbetriebnahme  
GB Start up  
F Mise en service  
I Utilizzo  
NL Eerste gebruik  
E Puesta en funcionamiento  
P Colocação em funcionamento  
S Idrifttagande  
DK Ibrugtagning  
H Üzembe helyezés  
PL Uruchomienie  
CZ Uvedení do provozu  
RO Punerea în funcțiune  
BG Пускане в експлоатация  
SK Uvedenie do prevádzky  
RUS Ввод в эксплуатацию  
TR Devreye alma  
GR Ενεργοποίηση  
SLO Zagon  
HR Montaža  
EST Kasutusele võtmine  
LV Ekspluatācijas uzsākšana  
LT Naudojimo pradžia  
ARAB التركيب والتشغيل التجريبي  
UKR Введення в експлуатацію  
PRC 调试



Sensor-Touch

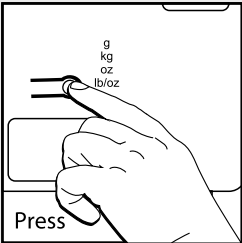
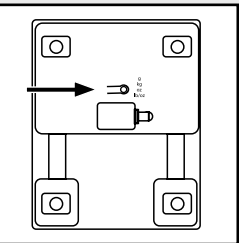
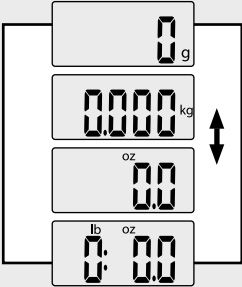
D Tasten nur sanft berühren! GB Touch the keys gently! F Appuyer délicatement sur les touches! I Premere delicatamente i tasti!

NL Knoppen zachtjes aanraken! E Toque las teclas con cuidado. P Premir suavemente os botões! S Tryck försiktigt på knapparna! DK Berør kun tastene let! H Csak finoman érintse a gombokat!

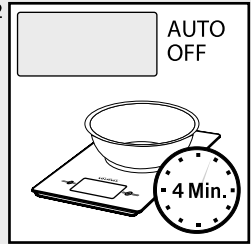
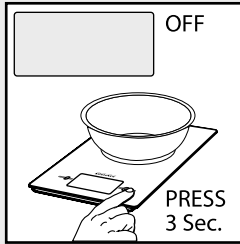
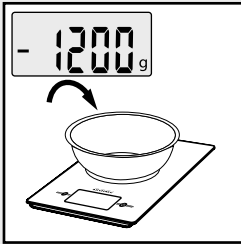
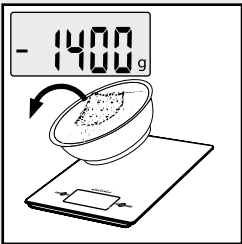
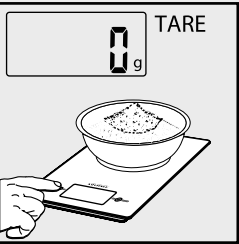
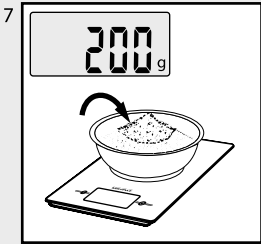
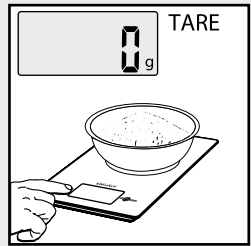
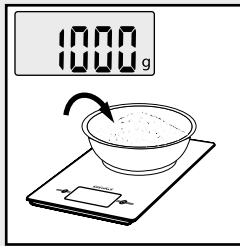
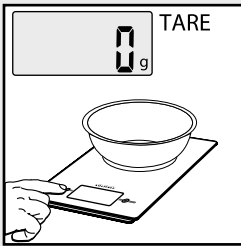
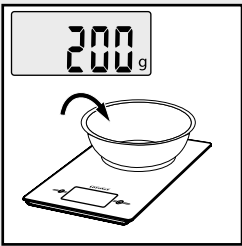
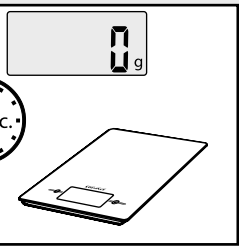
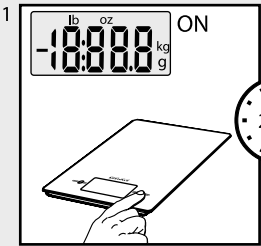
PL Należy dotykać przyciski delikatnie! CZ Tlačítka se dotýkejte jen jemně! RO Apăsăți ușor tasta! BG Докосвайте бутоните много леко! SK Tlačidlá sa dotýkajte len jemne! RUS Касайтесь кнопок только осторожно! TR Tuşlara sadece nazikçe dokunun! GR Αγγίζετε τα πλήκτρα μόνο απαλά! SLO Tipk se dotikajte nežno! HR Samo nježno dodirujte tipke! EST Puudutage nuppe õrnalt! LV Tikai viegli pieskarieties taustiņiem! LT Mygtukus lieskite švelniai!

ARAB ليس عليك سوى لمس المفاتيح لمسة خفيفة! UKR Торкайтеся клавіш дуже обережно! PRC 请轻触按键!

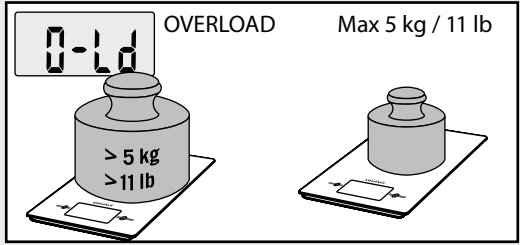
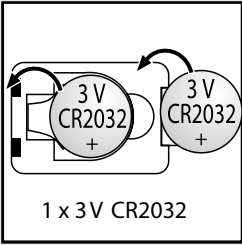
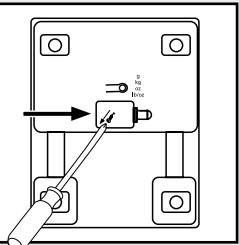
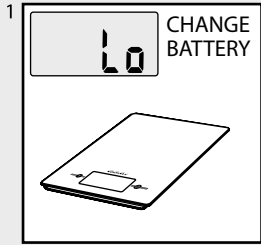
- D g-kg-oz-lb:oz umstellen  
GB Convert g-kg-oz-lb:oz  
F Configurer en g-kg-oz-lb:oz  
I Commutare g-kg-oz-lb:oz  
NL g-kg-oz-lb:oz instellen  
E Cambiar g-kg-oz-lb:oz  
P Mudar para g-kg-oz-lb:oz  
S g-kg-oz-lb:oz-omvandling  
DK Omstilling g-kg-oz-lb:oz  
H g-kg-oz-lb:oz átváltás  
PL Przełączanie na g-kg-oz-lb:oz  
CZ Přestavit g-kg-oz-lb:oz  
RO g-kg-oz-lb:oz comutare  
BG Превръщане g-kg-oz-lb:oz  
SK Prestavenie g-kg-oz-lb:oz  
RUS Переключение g-kg-oz-lb:oz  
TR g-kg-oz-lb:oz dönüştürme  
GR Μετατροπή g-kg-oz-lb:oz  
SLO Preklop med g-kg-oz-lb:oz  
HR Promjena g-kg-oz-lb:oz  
EST g-kg-oz-lb:oz ümberseadistamine  
LV g-kg-oz-lb:oz pārslēgšana  
LT g-kg-oz-lb:oz konvertavimas  
ARAB التغير إلى غرام/كيلو غرام ، أونصة/باوند  
UKR Перетворити g-kg-oz-lb:oz  
PRC g-kg-oz-lb: oz 转换



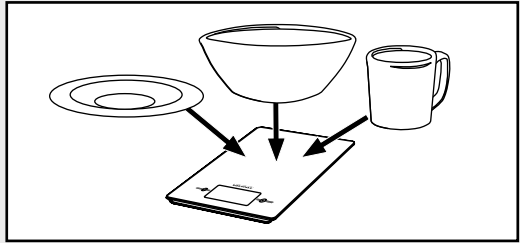
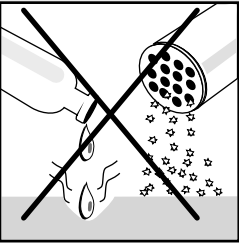
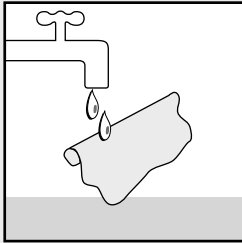
- D Wiegen + Zuwiegen  
GB Weighing + tare weighing  
F Peser + peser par addition  
I Pesatura + taratura  
NL Wegen + bijwegen  
E Pesar + Peso adicional  
P Pesar + adicionar  
S vägning + tarering  
DK Vejning + nulstilling  
H Mérés + hozzá mérés  
PL Wązenie + tarowanie  
CZ Vážení + přivažování  
RO Cântărire + adăugare  
BG Терлене + претегляне  
SK Váženie + priváženie  
RUS Взвешивание + довешивание  
TR Tartım + Dara ekleme  
GR Ζύγιση + λειτουργία απόβαρου  
SLO Tehtanje + tehtanje z dodajanjem teže  
HR Vagati + utovariti  
EST Kaalumine + lisamine  
LV Sveršana + papildu sveršana  
LT Sverimas + taros sverimas  
ARAB الوزن / الزئافة أضافاً الوزن  
UKR Зважування + додаткове зважування  
PRC 称重+加重



- D Meldungen  
GB Messages  
F Messages  
I Messaggi  
NL Meldingen  
E Mensajes  
P Mensagens  
S meddelanden  
DK Meddelelser  
H Jelentések  
PL Komunikaty  
CZ Hlášení  
RO Mesaje  
BG Съобщения  
SK Hlásenia  
RUS Сообщения  
TR Mesajlar  
GR Μηνύματα  
SLO Sporočila  
HR Poruke  
EST Teated  
LV Ziņojumi  
LT Pranešimai  
ARAB تقرير  
UKR Повідомлення  
PRC 消息



- D Reinigung und Pflege  
GB Cleaning and maintenance  
F Nettoyage et entretien  
I Pulizia e manutenzione  
NL Schoonmaken en onderhoud  
E Limpeza y cuidados  
P Limpeza e cuidados  
S rengöring och skötsel  
DK Rengøring og pleje  
H Tisztítás és ápolás  
PL Mycie i pielęgnacja  
CZ Čištění a údržba  
RO Curățare și îngrijire  
BG Почистване и грижи  
SK Čistenie a ošetrovanie  
RUS Чистка и уход  
TR Temizlik ve bakım  
GR Καθαρισμός και φροντίδα  
SLO Čiščenje in nega  
HR Čišćenje i njega  
EST Puhastamine ja hooldus  
LV Tīršana un kopšana  
LT Valymas ir priežiūra  
ARAB التنظيف والعناية  
UKR Чищення та догляд  
PRC 清洁和保养



- D Sicherheitshinweise  
GB Safety instructions  
F Consignes de sécurité  
I Consigli riguardanti la sicurezza  
NL Veiligheidsaanwijzingen  
E Advertencias de seguridad  
P Instruções de segurança  
S säkerhetsråd  
DK Sikkerhedsoplysninger  
H Biztonsági útmutatások  
PL Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa  
CZ Bezpečnostní pokyny  
RO Instrucțiuni privind siguranța  
BG Инструкции за безопасност  
SK Bezpečnostné pokyny  
RUS Указания по безопасности  
TR Güvenlik talimatları  
GR Οδηγίες ασφαλείας  
SLO Varnostna navodila  
HR Sigurnosne upute  
EST Ohutusjuhised  
LV Drošības norādījumi  
LT Saugos nurodymai  
ARAB تعليمات السلامة  
UKR Рекомендації з безпеки  
PRC 安全提示

